

I/100831/2022

भारत सरकार  
जल शक्ति मंत्रालय  
जल संसाधन नदी विकास एवं गंगा संरक्षण विभाग  
केन्द्रीय जल आयोग  
राष्ट्रीय जल अकादमी



Government of India  
Ministry of Jal Shakti  
Dept. of Water Resources, RD&GR  
Central Water Commission  
National Water Academy

### निविदा सूचना / NOTICE INVITING QUOTATIONS

उप निदेशक (प्रशासन एवं समन्वय), राष्ट्रीय जल अकादमी, केन्द्रीय जल आयोग, पुणे, भारत के राष्ट्रपति की ओर से, नीचे दिए गए नियमों और शर्तों के तहत निम्नलिखित कार्य के निष्पादन के लिए के लिए योग्य बोलीदाताओं से बोलियां आमंत्रित करता है।

Deputy Director (Administration and coordination), National water academy, central water commission, Pune on behalf of the President of India, invites Quotations from eligible bidders for execution of following work under the terms and conditions given below.

**Name of Work: "Repair of Air conditioner units installed at different locations of NWA Guest house and office complex"**

क्रम संख्या/ Sl. No.	वस्तु / Item	आवश्यक मात्रा /Required Quantity	दर रु. / Rate Rs.	इकाई / Unit	राशि (रु.) / Amount Rs.
1	Gas leak testing and filling of tower AC and split AC (All make & Tonnage)	9		nos	
2	PCB repair (All make & Tonnage)	2		nos	
3	Compressor replacement (All make & Tonnage)	1		nos	
4	Fan blade replacement (All make & Tonnage)	1		nos	
5	Copper pipe replacement (All make & Tonnage)	1		nos	
6	Servicing of split AC and window AC (All make & Tonnage)	3		nos	
	Total				
	GST				
	Gross amount inclusive of GST				

#### **निबंधन शर्तें / Terms and Conditions:**

- प्रत्येक बोलीदाता केवल एक कोटेशन प्रस्तुत करेगा | Each bidder shall submit only one quotation.
- बोलियां केवल ऑफलाइन ही स्वीकार की जाएंगी | Bids shall be accepted only offline.

I/100831/2022

3. कार्य का नाम और लिफाफे पर लिखी देय तिथि के साथ एक सीलबंद लिफाफे में रखा गया कोटेशन उप निदेशक (प्रशासन एवं समन्वय), राष्ट्रीय जल अकादमी, केन्द्रीय जल आयोग, पुणे द्वारा दिनांक 25/07/2022 को 11:00 बजे तक प्राप्त किया जाएगा तथा उसके द्वारा या उसके अधिकृत प्रतिनिधि द्वारा उसी दिन अपने कार्यालय में 11:30 बजे बोलीदाताओं या उनके प्रतिनिधियों, यदि कोई हो, की उपस्थिति में खोला जाएगा | Quotation placed in a sealed envelope, with the name of the work and due date written on the envelope will be received by the Deputy Director(A&C), National Water Academy, CWC, Pune up to 11:00 hrs on 25/07/22 and will be opened by him or his authorized representative in his office on the same day at 11:30 hrs in presence of bidders or their representatives if any.
4. निविदा के साथ वस्तु तथा सेवा कर पंजीकरण तथा पैन कार्ड के कापी संलग्न करना आवश्यक है | The bidder shall enclose copy of GST registration and PAN card along with the quotation in the sealed envelope.
5. सक्षम प्राधिकारी, भारत के राष्ट्रपति की ओर से, सबसे कम या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है, और प्राप्त किसी भी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने या किसी भी चरण में, बिना कोई कारण बताए या तो आंशिक या पूर्णरूप से निविदा प्रक्रिया को रद्द करने का अधिकार सुरक्षित रखता है | जो बोलियां निर्धारित नियमों और शर्तों को पूरा नहीं करती हैं या जो अधूरी हैं, उन्हें अस्वीकार कर दिया जाएगा | The Competent Authority, for and on behalf of President of India, does not bind itself to accept the lowest or any other tender, and reserves the right to reject any or all the tenders received or cancel the tendering process at any stage, either in part or full, without assigning any reason thereof. Bids that do not fulfill the prescribed terms and conditions or which are incomplete, are liable to be rejected.
6. निविदा <https://eprocure.gov.in/epublish> तथा [cwc.gov.in](http://cwc.gov.in) की वैबसाइट से बिना कोई मूल्य के डाऊनलोड की जा सकती है | The NIQ document can be downloaded for free from websites <https://eprocure.gov.in/epublish> & [cwc.gov.in](http://cwc.gov.in).
7. बोलियां केवल 30 दिनों तक वैध रहेंगी | The bids shall remain valid up to 30 days only.
8. दरों में लागू होने वाले सभी देनदारियों और करों को शामिल करना चाहिए | स्वीकृत दरों के अलावा कोई अतिरिक्त शुल्क नहीं दिया जाएगा | Rates must include all liabilities & taxes as applicable. No extra charges will be paid other than the rates approved
9. संशोधन एवं ओवर राइटिंग को विधिवत रूप से सत्यापित किया जाना चाहिए | Correction & over writing shall be duly attested.
10. वर्क ऑर्डर मिलने के 14 दिन के अंदर काम पूरा करना होगा | कार्य पूरा करने के लिए तब तक कोई समय विस्तार नहीं दिया जाएगा जब तक कि यह मानव के नियंत्रण से बाहर न हो जाए | The work should be completed within 14 days of Work Order being placed. No time extension will be given for completion of work until and unless beyond control of human beings.
11. इस कार्य का निरीक्षण विभाग के अधोहस्ताक्षरी या उनके अधिकृत प्रतिनिधि द्वारा किया जायेगा | The work will be inspected by the undersigned or his authorized representative of this department.
12. हर तरह से काम पूरा करने के बाद, भुगतान के लिए बीजक तीन प्रतियों में प्रस्तुत किया जा सकता है | भुगतान पीएफएमएस/आरटीजीएस द्वारा किया जाएगा | After completion of work in all respect, bill may be submitted in triplicate for payment. The payment will be made by PFMS/RTGS.

I/100831/2022

13. ऊपर उल्लिखित मात्रा अस्थायी है और वास्तविक आवश्यकता के अनुसार भिन्न हो सकती है ।  
Quantity mentioned above is tentative and is likely to vary as per actual requirement.
14. भुगतान वास्तविक माप पर ही किया जाएगा ।  
Payment will be made on the actual measurement only.
15. यह सुझाव दिया जाता है कि बोली लगाने वाले बोली लगाने से पहले काम की आवश्यकता से खुद को परिचित कर लें । It is suggested that the bidders may acquaint themselves with the requirement of the work before quoting.
16. लागू दरों पर स्रोत पर कर कटौती बीजक से काट ली जाएगी ।  
Tax deducted at source at applicable rates will be deducted from the bill.
17. इस कार्य के लिए कोई अग्रिम भुगतान देय नहीं होगा ।  
No advance payment shall be made towards this work.
18. कार्य में लगे श्रमिकों को होने वाली किसी भी दुर्घटना/नुकसान के लिए यह विभाग जिम्मेदार नहीं है ।  
This department is not responsible for any accidents / losses to workers engaged in the work.
19. यदि इस संबंध में कोई विवाद उत्पन्न होता है, तो उसे मुख्य अभियंता, राष्ट्रीय जल अकादमी, केन्द्रीय जल आयोग, खडकवासला, पुणे को भेजा जाएगा और उनका निर्णय अंतिम और दोनों पक्षों को बाध्यकारी होगा । If any dispute arises in this regard, the same will be referred to the Chief Engineer, National Water Academy, CWC, Khadakwasla, Pune and his decision shall be final and binding on both the parties.
20. अंग्रेजी और हिंदी संस्करणों के बीच अर्थ के मध्य किसी भी अंतर के मामले में, अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा । In case of any difference of meaning between English & Hindi Versions, the English version shall prevail.

(सत्येन्द्र प्रताप सिंह)

उप निदेशक (प्रशासन एवं समन्वय)

प्रतिलिपि सूचनार्थः

1. निदेशक (प्रशासन एवं समन्वय), राष्ट्रीय जल अकादमी, केन्द्रीय जल आयोग, पुणे ।
2. लेखा अनुभाग, राष्ट्रीय जल अकादमी, केन्द्रीय जल आयोग, पुणे ।
3. नोटिस बोर्ड ।
4. <https://eprocure.gov.in/epublish>
5. सॉफ्टवेयर प्रबंधन निदेशालय, केन्द्रीय जल आयोग, नई दिल्ली को [cwc.gov.in](http://cwc.gov.in) में अपलोड करने हेतु ।